



MARKTGEMEINDE
SCHLÄNDERS

COMUNE DI
SILANDRO



Kopie / copia

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Datum / data
06.10.2026

Nr./n. 463

Uhrzeit / ore
14:00

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer	Bürgermeisterin	Sindaca	X	
Günther Bernhart	Referent	Assessore		
Dr. Jürgen Markus Tragust	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Manuel Trojer	Referent	Assessore		
Kunhilde Von Marsoner	Referentin	Assessore		
Martin Wielander	Referent	Assessore		

Den rechtlichen Beistand leistet Vize-
Generalsekretärin Dr. Lisa Schrott

Assiste Vice-Segretaria generale Dr. Lisa Schrott

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Dr. Jürgen Markus Tragust in der
Eigenschaft als Vize-Bürgermeister den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza Dr. Jürgen Markus
Tragust nella qualità di Vicesindaco ne assume la
presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden
Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

**Öffentliche Arbeiten – Vergabe des
Abtransport des Marmors aus dem „Göflaner
Bruch“ mittels E-LKW für die Jahre 2026 bis
2033: Genehmigung des Protokolls des
offenen Verfahrens und Vergabe der
Dienstleistung an die Firma Marx GmbH**

**Lavori Pubblici – Appalto del trasporto del
marmo dal Marmo di Covelano mediante camion
elettrico per gli anni 2026 fino al 2033:
approvazione del verbale della procedura aperta
e appalto dei servizi alla ditta Marx srl**

Antrag eingereicht von Bürgermeisterin

Proposta inoltrata dalla Sindaca

Christine Kaaserer

Mit Konzessionsvertrag vom 24.09.2003, Rep. Nr. 1126 des Gemeindesekretärs von Schlanders, hat sich die Gemeinde Schlanders verpflichtet, den Abtransport der transportfähigen Rohblöcke aus Marmor aus dem Göflaner Marmorbruch zu organisieren und durchzuführen.

Festgestellt, dass die Gemeinde Schlanders aufgrund des Art. 9 des oben genannten Konzessionsvertrages verpflichtet ist, für die Dauer von Mai bis November eines jeden Jahres je nach witterungsbedingten Verhältnissen, den Abtransport der Marmorblöcke vom Göflaner Bruch zu organisieren und zu gewährleisten;

Festgestellt, dass der Abtransport auf einer teilweise nicht asphaltierten Straße durch den Nationalpark Stilfserjoch und somit durch sensibles Gebiet erfolgt, weshalb die Verwendung von geeigneten umweltfreundlichen Fahrzeugen und eine angemessene Fahrweise erforderlich sind;

Die Dienstleistungen sind im Dreijahresprogramm enthalten (CUI L82006550212202200004).

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 233/2026 wurde beschlossen die Dienstleistung für den Marmorabtransport ab September 2026 bis Dezember 2033 zu einem Vergabebetrag von Euro 735.000,00 zuzüglich MwSt. zu genehmigen und mittels offenem EU-weitem Verfahren im Sinne des Art. 71 des GvD Nr. 36/2023 zu vergeben.

Für die Zuschlagserteilung gelangt das Verfahren des wirtschaftlich günstigsten Angebotes nach Qualität/Preis gemäß Artikels 33, des LG 16/2015 zur Anwendung.

Festgehalten, dass im Sinne des Art. 28 des LG Nr. 16/2015 das Projekt aufgrund der Einheitlichkeit der Arbeiten nicht in Lose aufgeteilt wurde.

Nach Einsichtnahme in das Protokoll des offenen Verfahrens sowie der entsprechenden Bewertungen;

Festgestellt:

- dass eine Firma termingerecht ein gültiges Angebot eingereicht hat;
- dass die Firma Marx GmbH mit einem

Con contratto di concessione del 24/09/2003, Rep. N. 1126 del segretario comunale di Silandro, il Comune di Silandro si è obbligato ad organizzare ed eseguire il trasporto dei blocchi di marmo dalla cava marmifera di Covelano.

Accertato che il comune in virtù dell'art. 9 del su indicato contratto di concessione è obbligato ad organizzare ed a garantire il trasporto dei blocchi di marmo dalla Cava di Covelano per la durata da maggio a novembre di ogni anno in base alle condizioni meteorologiche.

Accertato che il trasporto avviene in parte su strada non asfaltata e sul territorio del Parco Nazionale dello Stelvio e dunque su territorio estremamente sensibile, per cui è necessario l'uso di autocarri adatti ed ecologici ed uno stile di guida adatto;

I servizi sono previsti nel programma triennale dei lavori. (CUI L82006550212202200004)

Con deliberazione della Giunta comunale n. 233/2026 è stato deliberato di appaltare i servizi per il trasporto di marmo di Covelano all'importo per l'importo d'asta di Euro 735.000,00 + IVA, tramite procedura aperta al livello europeo ai sensi dell'art. 71, del D.Lgs 36/2023.

Per l'aggiudicazione troverà applicazione il criterio del prezzo economicamente più vantaggioso tramite qualità/prezzo ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015.

Accertato che ai sensi del art. 28 della LP n. 16/2015 il progetto non è stato suddiviso in lotti per l'uniformità dei lavori.

Visto il verbale della procedura aperta siccome le relative valutazioni ;

Accertato:

- che una ditta ha presentato un'offerta valida in termine;
- che la ditta Marx srl con un ribasso

prozentuellem Abgebot von 0,28571 % auf den Ausschreibungsbetrag von Euro 735.000,00 in Bezug auf die zugelassenen Angeboten, das günstigste Angebot vorgelegt hat;

percentuale del 0,28571 % sull'importo a base d'asta di Euro 735.000,00 in riguardo alle offerte accettate, ha presentata l'offerta più bassa;

Nach Einsichtnahme in den Vorschlag zur Zuschlagserteilung der Ausschreibungsbehörde;

Vista la proposta di aggiudicazione dell'Autorità di gara;

Angesichts des erfolgreichen Ergebnisses der Überprüfung der Teilnahmevoraussetzungen des als Zuschlagsempfänger vorgeschlagenen Bieters;

Visto l'esito positivo del controllo dei requisiti di partecipazione in capo all'offerente proposto quale aggiudicatario;

Während des Vergabeverfahrens wurde die Überprüfung Art. 27, Abs. 4-bis, 4-ter und 4-quater gemacht. Die Erklärungen des Wirtschaftsteilnehmers und des EPV über die Einhaltung der Sozialklausel und die Anwendung des Kollektivvertrages liegen vor und wurden für regulär und angemessen erachtet.

Durante il procedimento è stato verificato il fatto di cui all'art. 27, c. 4lbs, 4ter e 4quater. Le dichiarazioni del operatore economico e del RUP relative all'applicazione delle clausole sociali e del contratto collettivo applicato sono state presentate e vengono considerati adeguati e congrui.

Weiters festgestellt, dass sich das Angebot unter Berücksichtigung der Kosten für die Sicherheit, welche nicht dem Abgebot unterworfen sind, wie folgt zusammensetzt:

Accertato inoltre che l'offerta, tenendo conto degli oneri di sicurezza che non sono soggetti al ribasso d'asta, è composta come segue:

Ausschreibungsbetrag	Euro 735.000,00	importo a base d'asta
Abgebot 0,28571%	Euro 2.100,00	ribasso del 0,28571%
Betrag Angebot	Euro 732.900,00	importo offerta

Für zweckmäßig erachtet, das Ergebnis des offenen Verfahrens gemäß Protokoll vom 14/07/2026 zu genehmigen und der Firma Marx GmbH, vorbehaltlich der Vorlage der gesetzlich vorgesehenen Unterlagen und Nachweise, den Zuschlag für die gegenständlichen Dienstleistung zum Gesamtbetrag von Euro 732.900,00 + 22% MwSt. zu erteilen.

Ritenuto opportuno di approvare l'esito della procedura aperta, come da verbale del 14/07/2026 e di aggiudicare alla ditta Marx srl, i relativi servizi all'importo complessivo di Euro 732.900,00 + 22% IVA, salvo presentazione della documentazione e delle attestazioni previste dalla legge.

Im Sinne des Art. 30 des LG. 16/2015, i.g.F., entscheiden die öffentlichen Auftraggeber über die Angemessenheit von Angeboten, die aufgrund spezifischer Elemente erhebliche Abweichungen von der Ausschreibungssumme aufweisen; das gegenständliche Angebot erscheint nicht ungewöhnlich niedrig;

Ai sensi dell'art. 30 della L.P. 16/2015, e.s.m., le amministrazioni aggiudicatrici valutano di norma, la congruità delle offerte, in base ad elementi specifici, presentando degli scostamenti notevoli rispetto all'importo a base di gara; l'offerta non è da considerarsi anormalmente bassa;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 55 und 18, Absatz 3, Buchstabe d) des GvD Nr. 36/2023, i.g.F., der vorsieht, dass die Stillhaltefrist keine Anwendung findet.

Visto l'articolo 55 e 18, comma 3, lettera d) del D.Lgs 36/2023, il quale prevede che non si applica il termine dilatorio.

Im Sinne der Art. 19 und 25 des GvD 36/2023 müssen die öffentlichen Auftraggeber und Vergabestellen digitale Beschaffungsplattformen nutzen, welche miteinander verbundene

Ai sensi degli art. 19 e 25 del D.Lgs 36/2023 le stazioni appaltanti sono obbligate ad utilizzare le piattaforme di approvvigionamento digitale che sono costituite dall'insieme dei servizi e dei sistemi

interoperable IT-Dienste und -Systeme sind, um die vollständige Digitalisierung des gesamten Lebenszyklus öffentlicher Aufträge zu gewährleisten. D.h. alle öffentlichen Vergabeverfahren müssen über die telematischen Systeme erfolgen unabhängig von deren Wertgrenze.

Nach Einsichtnahme in die positive Unbedenklichkeitserklärung des Amts für den Nationalpark Stilfserjoch;

Nach Einsichtnahme in das D.Lgs 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das LG Nr. 16/2015 betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 23 vom 05.05.2011 rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

05La/b/900fHt+aL44WwytFKVP6iKDUhM19PloJxRug=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

EjFt2vtQdvCnntdjiBVBfqm/FJL86l5RTtAfsyFR/A=

informatici, interconnessi e interoperanti, per assicurare la piena digitalizzazione dell'intero ciclo di vita dei contratti pubblici. Ciò significa che tutte le procedure di appalto pubblico devono essere svolte attraverso i sistemi telematici, indipendentemente dal loro limite di valore.

Presa visione della dichiarazione di nulla osta favorevole dell'Ufficio del Parco Nazionale dello Stelvio;

Visto il D.Lgs 36/2023;

Visto la L.P. n. 16/2015 - disposizioni sugli appalti pubblici.

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 23 del 05/05/2011, in vigore;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen die Unterlagen, Maßnahmen und das Protokoll des offenen Verfahrens vom 14/07/2026 für die Dienstleistung für den Marmorabtransport ab September 2026 bis 31. Oktober 2033 zu genehmigen.
2. Der Firma Marx GmbH, vorbehaltlich der Vorlage der gesetzlich vorgesehenen Unterlagen und Nachweise, den Zuschlag für die gegenständlichen Arbeiten zum Gesamtbetrag von Euro 732.900,00 + 22% MwSt. zu erteilen.
3. Mit der Firma Marx GmbH den entsprechenden Vertrag abzuschließen.
4. Die Anlastung der Ausgaben von insgesamt

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. di approvare per i motivi di cui in premessa gli atti, la documentazione ed il verbale della procedura negoziata senza previa pubblicazione dd. 14/07/2026 per i servizi per il trasporto di marmo di Covellano da settembre 2026 fino al 31. ottobre 2033.
2. Di aggiudicare alla ditta Marx srl, i relativi lavori all'importo complessivo di Euro 732.900,00 + 22% IVA, salvo presentazione della documentazione e delle attestazioni previste dalla legge.
3. Di stipulare il relativo contratto con la ditta Marx srl.
4. L'imputazione delle spese di complessivi Euro

Euro 894.138,00 (inkl. Mwst.) auf dem entsprechenden Kapitel des laufenden bzw. des folgenden Haushaltes erfolgt bei Erhalt der Rechnungen.

5. Den Betrag nach Beendigung der Leistungen und Vorlage von ordnungsgemäßen Rechnung ausbezahlen.
6. Gegenüber dem alleinigen Verantwortlichen des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GvD Nr. 36/2023.
7. In Anbetracht der Dringlichkeit wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.

894.138,00 (IVA incl.) al relativo capitolo del corrente rispettivamente seguente esercizio finanziario avviene al momento del ricevimento delle fatture.

5. Di liquidare e di pagare l'importo dopo che avrà terminato le prestazioni e presentato una relativa fattura.
6. Il Responsabile unico del procedimento (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto d'interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, D.Lgs. n. 36/2023.
7. In considerazione dell'urgenza la presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore.

DATEN BUCHHALTUNG					DATI CONTABILI		
Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Verpflichtung Impegno	Betrag Importo	Kostenstelle CDC	
0		0			0,00 €		CIG: BBC116254D CUP:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Dr. Jürgen Markus Tragust
(Vorsitzender – Presidente)

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Lisa Schrott
(Vize-Generalsekretärin - Vice-Segretaria generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per
uso amministrativo

Dr. Lisa Schrott
(Vize-Generalsekretärin - Vice-Segretaria generale)